



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Προϋπολογισμών

2009/0059(CNS)

17.11.2009

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Προϋπολογισμών

προς την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου

σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη  
(COM(2009)0197 – C7-0101/2009 – 2009/0059(CNS))

Συντάκτης γνωμοδότησης: Alain Lamassoure

PA\_Legam

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέφρασε επανειλημμένα τη διαφωνία του με την πρακτική της χρηματοδότησης, μέσω του Μηχανισμού Αναπτυξιακής Συνεργασίας (ΜΑΣ), δράσεων εκτός της Δημόσιας Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΔΑΒ) στα κράτη που καλύπτονται από το ΜΑΣ. Λόγω του ότι το άρθρο 2.4 του κανονισμού ΜΑΣ είναι περιοριστικό όσον αφορά τον ορισμό του κριτηρίου επιλεξιμότητας στο πλαίσιο της ΔΑΒ, ορισμένος αριθμός δράσεων που χρηματοδοτούνται στο πλαίσιο του κανονισμού δεν είχαν λόγο ύπαρξης. Ωστόσο, οι δράσεις αυτές έχουν σαφές στρατηγικό ενδιαφέρον για την Ένωση στο βαθμό που επιτρέπουν τη σύναψη στενών σχέσεων με ορισμένους περιφερειακούς και παγκόσμιους παίκτες όπως η Κίνα, η Ινδία, η Νότιος Αφρική ή η Βραζιλία.

Προκειμένου να διασφαλιστεί η συνέχιση αυτών των δράσεων και να μην αλλοιωθεί η έννοια του κανονισμού ΜΑΣ, η Επιτροπή προτείνει σύμφωνα με τα αιτήματα του Κοινοβουλίου:

- τη χρηματοδότηση αυτών των δράσεων εκτός της ΔΑΒ στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού μέσου συνεργασίας με τις εκβιομηχανισμένες χώρες (ΙΠΙ) και τη συνακόλουθη τροποποίησή του, πράγμα το οποίο αποτελεί το αντικείμενο της παρούσας πρότασης·
- τη διεύρυνση της γεωγραφικής εμβέλειας του ΙΠΙ (ΙΠΙ+) προκειμένου να περιληφθούν σ' αυτό αυτές οι αναπτυσσόμενες χώρες επιτρέποντας σ' αυτό να δώσει νομοθετική συνέχεια στις τέσσερις προπαρασκευαστικές δράσεις που η αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή αποφάσισε να χρηματοδοτήσει για τα έτη 2007 έως 2009·
- την τροποποίηση του πολυετούς συνολικού ποσού που διατίθεται στο ΙΠΙ προγραμματίζοντας ένα ποσό αναφοράς 176 εκατομμυρίων για την περίοδο 2010-2013 προοριζόμενο να χρηματοδοτήσει αυτές τις δράσεις με τις αναπτυσσόμενες χώρες·
- τη χρηματοδότηση αυτού του συνολικού ποσού των 176 εκατομμυρίων με:
  - μια αναδιάταξη των 108,5 εκατομμυρίων στο πλαίσιο του ΜΑΣ
  - μια χρησιμοποίηση των περιθωρίων του τίτλου 4 του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου σε ύψος 67,5 εκατομμυρίων

Ο εισηγητής σας επιθυμεί εκ πρώτης όψεως να υπενθυμίσει ότι η Επιτροπή Προϋπολογισμών είχε καλέσει το 2008 την Επιτροπή Ανάπτυξης, στο πλαίσιο της εκθέσεώς της πρωτοβουλίας γι' αυτό το θέμα, να εξετάσει τη δημιουργία ενός νέου ειδικού χρηματοδοτικού μέσου ως την πλέον ρεαλιστική εναλλακτική λύση, και ότι είχε εκδηλώσει το φόβο μιας πιθανής πολιτικής "ασάφειας" ενός τροποποιημένου ΙΠΙ προκειμένου να περιληφθούν σ' αυτό επίσης οι αναπτυσσόμενες χώρες.

Δέχεται την πρόταση τροποποίησης στο βαθμό που αποτελεί μια νομοθετική συνέχεια στις προπαρασκευαστικές δράσεις όπως προβλέπεται από το άρθρο 49, παράγραφος 6 (β) του δημοσιονομικού κανονισμού.

Επιθυμεί να υπενθυμίσει ότι η κατάσταση των περιθωρίων του τίτλου 4 είναι σε τέτοιο σημείο τεταμένη που το Κοινοβούλιο δεν μπορεί παρά να καλέσει, για άλλη μια φορά, την Επιτροπή και το Συμβούλιο, να επιδείξουν κοινό νου και ρεαλισμό κατά την εξέταση στο

ήμισυ της διαδρομής του πολυετούς χρηματοδοτικού πλαισίου αναθεωρώντας προς τα άνω το ανώτατο όριο του τίτλου 4 για τα έτη 2011-2013. Υπενθυμίζει επίσης ότι το Κοινοβούλιο θεώρησε πάντοτε ότι μια νέα πολιτική ή ένα νέο μέσο θα πρέπει να σημαίνουν νέα μέσα και όχι μια αναδιανομή ποσών που έχουν ήδη διατεθεί σε άλλες πολιτικές ή μέσα. Χωρίς ένα τέτοιο μέτρο, το Κοινοβούλιο ως κλάδος της επί του προϋπολογισμού αρχής, δεν μπορεί να διασφαλίσει συγχρόνως το σεβασμό των δεσμεύσεων που δόθηκαν στις τρίτες χώρες, τον καθορισμό των νέων προτεραιοτήτων, και την αναγκαία αντίδραση στις απρόβλεπτες κρίσεις.

Εξάλλου, στην κατάσταση της ακραίας δημοσιονομικής έντασης που έχει προκύψει από την οικονομική κρίση, τόσο για τα κράτη μέλη όσο και για την ίδια την Ένωση, μια ιδιαίτερη αυστηρότητα πρέπει να χαρακτηρίζει τη χρησιμοποίηση πιστώσεων υπέρ των αναδυόμενων κρατών, των οποίων το βιοτικό επίπεδο είναι συχνά συγκρίσιμο με αυτό ορισμένων κρατών μελών, που είναι οι πρώτοι μας εμπορικοί ανταγωνιστές και τα οποία, μέχρι τώρα, αποδείχθηκαν ανεπαρκώς συνεργάσιμα στην αναζήτηση μιας παγκόσμιας συμφωνίας για την Doha όπως και για το μετα-Κυότο. Αυτός είναι ο λόγος των προτεινόμενων τροπολογιών.

Με αυτή την επιφύλαξη, ο εισηγητής σας θεωρεί ότι η πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, ως προς την κατανομή των πόρων χρηματοδότησης (αναδιάταξη εντός του ΜΑΣ και μερική χρησιμοποίηση των περιθωρίων του τίτλου 4) είναι πρόσφορη και συμβιβάζεται με το πολυετές χρηματοδοτικό πλαίσιο 2007-2013,

## ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Προϋπολογισμών καλεί την Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

### Τροπολογία 1

#### Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος Παράγραφος 1 α (νέα)

*Σχέδιο νομοθετικού ψηφίσματος*

*Τροπολογία*

*1 α. θεωρεί ότι η πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη είναι συμβατή με το πολυετές χρηματοδοτικό πλαίσιο 2007-2013· υπενθυμίζει ωστόσο ότι οι ετήσιες πιστώσεις για την περίοδο 2010-2013 έχουν αποφασιστεί από την αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας του*

## Τροπολογία 2

### Πρόταση κανονισμού - τροποποιητική πράξη Αιτιολογική σκέψη 5 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*(5 α) Λόγω του ότι η οικονομική κρίση έχει δημιουργήσει ακραία δημοσιονομική ένταση σε ολόκληρη την Ένωση, και η προτεινόμενη επέκταση που αφορά χώρες που έχουν ενίοτε επιτύχει ανταγωνιστικότητα συγκρίσιμη με αυτή της Ένωσης και μέσο βιοτικό επίπεδο που προσεγγίζει αυτό ορισμένων κρατών μελών, η κοινοτική βοήθεια θα πρέπει να είναι ανάλογη με τις προσπάθειες που καταβάλλουν αυτά τα δικαιούχα κράτη προκειμένου να ανοίξουν τις αγορές τους, να σεβαστούν τις διεθνείς συμβάσεις της Παγκόσμιας Οργάνωσης Εμπορίου (ΠΟΕ) και της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (ΔΟΕ), και να συμμετάσχουν στους παγκόσμιους στόχους μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου.*

## Τροπολογία 3

### Πρόταση κανονισμού - τροποποιητική πράξη Άρθρο 1 - σημείο 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2006

Άρθρο 2 - παράγραφος 2 α (νέα)

*Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

*Τροπολογία*

*2 α. Στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού, η κοινοτική χρηματοδότηση δεν μπορεί να εφαρμοστεί παρά μόνον υπέρ των κρατών που σέβονται τις διεθνείς συμφωνίες που έχουν συναφθεί στο πλαίσιο της ΠΟΥ και της ΔΟΕ, που συμμετέχουν στους παγκόσμιους στόχους μείωσης των εκπομπών αερίων θερμοκηπίου, και είναι πρόθυμα να*

*αναπτύξουν οικονομικές σχέσεις με την  
Ένωση στη βάση μιας σαφούς  
αμοιβαιότητας.*

## ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

<b>Τίτλος</b>	Θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες χώρες (τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006)	
<b>Έγγραφο αναφοράς</b>	COM(2009)0197 – C7-0101/2009 – 2009/0059(CNS)	
<b>Επιτροπή αρμόδια επί της ουσίας</b>	INTA	
<b>Γνωμοδοτική επιτροπή</b> Ημερομ. αναγγελίας στην ολομέλεια	BUDG 14.9.2009	
<b>Συντάκτης γνωμοδότησης</b> Ημερομηνία ορισμού	Alain Lamassoure 5.10.2009	
<b>Εξέταση στην επιτροπή</b>	4.11.2009	16.11.2009
<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	16.11.2009	
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+: 36	–: 0
	0: 0	
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Lajos Bokros, Giovanni Collino, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Sergej Kozlík, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Barbara Matera, Claudio Morganti, Miguel Portas, Dominique Riquet, László Surján, Ивайло Калфин	
<b>Αναπληρωτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Frédéric Daerden, Roberto Gualtieri, Giovanni La Via, Derek Vaughan, Axel Voss	
<b>Αναπληρωτές (άρθρο 187, παρ. 2) παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Cecilia Wikström	